

# THE M8

GRAN COUPÉ



BAYERISCHE MOTOREN WERKE



# 01

O PRIMEIRO BMW M8 GRAN COUPÉ



# 02

DESIGN  
E DESTAQUES

- 22 A visão
- 24 Design do BMW M8 Gran Coupé
- 28 Editorial "O som deve ser único."
- 30 Filosofia M
- 32 Editorial "O Pensador Inconvenional."

# 03

INOVAÇÃO E  
TECNOLOGIA

- 34 A visão
- 36 Assistência ao condutor
- 38 Ligação em rede e sistema de informação e lazer
- 40 Conforto e funcionalidade.



# 04

EQUIPAMENTO

- 42 A visão
- 44 Versões
- 48 BMW Individual
- 50 Cores exteriores
- 52 Cores interiores
- 54 Dados técnicos



A SUA NOVA  
APLICAÇÃO.

Descarregue a aplicação catálogos BMW a partir da App Store e descubra o prazer de conduzir!



Vamos falar de coragem e  
por que necessitamos dela mais do que nunca.

A coragem é independente e perturbadora.  
A coragem questiona, agita e desperta.

Necessitamos de vozes corajosas e audaciosas.  
Todos nós.  
Necessitamos de pessoas inovadoras e otimistas.

Acreditamos nos pioneiros.  
Nos vanguardistas, nos que combatem a  
estagnação e o retrocesso.

A coragem só sabe avançar.  
Levando os pioneiros da nossa cultura  
a inspirar o futuro.  
A criar um tipo de novidade sublime.  
A atingir um nível superior de excelência.

É aqui que  
nasce um novo tipo de luxo.



BAYERISCHE MOTOREN WERKE

## CARÁTER.

---

O CARÁTER FORMA  
A APARÊNCIA OU  
É AO CONTRÁRIO?  
APENAS QUANDO AMBOS  
SE COMPLEMENTAM  
SURGE UMA LIGAÇÃO  
INCOMPARÁVEL QUE  
MUDA TUDO O QUE TOCA.





384 000

---

QUANTOS QUILÓMETROS  
VIAJA A LUZ PARA IR  
DA LUA À TERRA? UMA  
VIAGEM NUNCA FOI TÃO  
VALORIZADA.





MOVIMENTO.

---

TRANSPORTA-NOS DE  
UM LADO PARA OUTRO E  
DE HOJE PARA O FUTURO.  
MAS SE REALMENTE  
QUEREMOS TRANSPORTAR  
ALGO, DEVEMOS TRANSPORTAR  
O MAIS IMPORTANTE, ACIMA  
DE TUDO: NÓS PRÓPRIOS.

**M** competition





## O OBJETIVO.

---

VAMOS OLHAR EM FRENTE.  
O PASSADO FICOU PARA TRÁS.  
O QUE CONTA É O MOMENTO.  
QUILÓMETRO APÓS QUILÓMETRO



## O TOPO.

---

NÃO É TÃO SOLITÁRIO  
QUANTO PARECE.  
NO FUNDO, TODOS OS  
OLHOS ESTÃO POSTOS  
NAQUELES QUE CONSEGUEM.



## 02

NÓS, OS DESIGNERS,  
ADORAMOS EXTREMOS.

Ele gosta muito do que faz – podemos afirmar isso pela conversa. Domagoj Dukec, Designer Principal da BMW, desenha automóveis com paixão. O design do BMW M8 sublinha, em todos os pormenores, que este é um verdadeiro automóvel desportivo. Um automóvel de sonho.

O BMW M8 tem tudo o que é preciso para se tornar num ícone, graças ao seu perfil único. Há algum tipo de mote para os automóveis M?

Não é por acaso que dizemos que a letra M é a letra mais potente do mundo. A BMW M foi a primeira submarca a trazer o automobilismo para a produção em série. Ao longo de décadas, os componentes de design individuais M têm-se desenvolvido em ícones únicos. São baseados nos requisitos técnicos dos modelos de alta performance e tornam esses requisitos bem patentes no design.

Que componentes do design estão envolvidos?

No BMW M8, por exemplo, temos uma divisão distinta de três orifícios na entrada de ar. Estas entradas de ar não são falsas, têm efetivamente uma função. O BMW M8 apresenta também uma grelha em forma de rim específica M com barras duplas, espelhos retrovisores exteriores

com abas adicionais aerodinâmicas, jantes de baixo peso de raios duplos e muito mais. É importante que o automóvel apresente uma alta performance, mas também é importante que tenha a aparência certa para tal. O sistema de escape com ponteiras duplas, por exemplo, é particularmente marcante na traseira. O BMW M8 tem bastante sucesso nas provas de automobilismo da classe GTE. Demonstrámos imediatamente que o nosso modelo de topo também está à vontade no automobilismo.

### O M EMPURRA O CONTROLADOR PARA O QUE É RADICAL.

O M8 tem uma forma bastante apelativa. Como é que surgiu esta ideia?

Nos últimos anos, tenho sido responsável pelo design do BMW Série 8. Isso representava um potencial imenso, algo que os designers sempre desejaram. Nós, os designers, gostamos do que é extremo. Queríamos criar um verdadeiro automóvel desportivo, um bólido. Basicamente, desenhámos imediatamente

um BMW M8 – que se tornou depois no BMW Série 8. Demos-lhe uma elevada individualidade e independência, como automóvel desportivo. O veículo tem uma forma imparável, desde a dianteira, passando pelas portas, até à traseira. Em termos esculturais, limitámo-nos apenas a algumas linhas. Por cima das rodas traseiras, surge uma superfície bastante imponente e voluptuosa. Isto permitiu-nos atingir o que tínhamos definido como meta: desenhar um automóvel de sonho.

Elevada performance e luxo máximo – como é que se combinam? Não são opostos?

Não, connosco não. O M significa sempre a versão mais expressiva do veículo – quer esteticamente, quer em termos de performance. O M empurra o controlador para o que é radical. Não apenas em termos de performance, mas também em termos de expressão e extroversão do equipamento, dos materiais e das cores. O BMW M8 mais luxuoso é também o mais potente. Uma vez que o luxo é sempre mais do que precisa: mais potência, mais conforto. Melhores materiais, melhores acabamentos. Elevada performance e luxo são uma combinação perfeita para mim.

# CADA VISTA É UMA EXPERIÊNCIA INESQUECÍVEL.



## UMA PROMESSA DESPORTIVA COM 5098 MILÍMETROS: NOVO BMW M8 GRAN COUPÉ.

Os termos “estilo desportivo”, “luxo” e “conforto” não são realmente superlativos. No entanto, existe um veículo onde se combinam para criar um: o primeiro BMW M8 Gran Coupé – a simbiose mais elegante e descomprometida de tudo o que a BMW e a letra M representam.

Uma promessa desde o início: o que ocupa espaço nos 5098 mm é uma afirmação de extrema autoconfiança. A grelha em forma de rim específica M identifica o desportivo de alta performance: plana, hexagonal e com as barras duplas tradicionais M, posiciona-se majestosamente no centro da dianteira apelativa, parecendo pronta a saltar. Juntamente com o spoiler dianteiro específico M, estabelece um exemplo de performance superior em absoluto: o motor de alta performance e os travões dominam todos os limites físicos e requerem bastante ar para um arrefecimento eficaz.



De perfil, o caráter independente do novo BMW M8 Gran Coupé capta imediatamente a atenção: as quatro portas testemunham a dimensão e o conforto inegável para o condutor e para os passageiros. Uma linha de tejadilho fluida numa combinação sofisticada com uma linha de ombros elaborada e esculpida sublinham a elegância desportiva deste veículo excepcional. As jantes de liga leve BMW 811 M<sup>1,2</sup> de raios em estrela de 20" de duas tonalidades, com superfícies polidas, aumentam o potencial de atração. A distância longa entre eixos também destaca a dimensão superior do nodo BMW M8 Gran Coupé. O perfil é complementado por uma série de detalhes marcantes. Nas saídas de ar, por exemplo, as grelhas laterais específicas M estão integradas e, tal como os frisos nas entradas de ar exteriores, testemunham a forma dinâmica do capot alongado. Desta forma, o veículo transmite já uma sensação visual de aceleração. Os espelhos retrovisores exteriores com design de ponte dupla típico M na cor da carroçaria também sublinham a aparência dinâmica global do veículo - pelo menos, em termos de antecipação: qualquer pessoa que entre e conduza este veículo, irá perceber que o BMW M8 Gran Coupé excede facilmente as suas promessas visuais, especialmente na dinâmica de condução.

<sup>1</sup> Disponível como equipamento opcional.  
<sup>2</sup> De série para as versões Competition.

Estilo desportivo incondicional Vs. conforto máximo: o equilíbrio entre os prós e os contras destas duas características do veículo faz parte do passado, dado que o primeiro BMW M8 Gran Coupé combina ambos os mundos de forma confiante, marcante e sem o menor compromisso.

Nos automóveis normais, limita-se a entrar. No novo BMW M8 Gran Coupé, entra num mundo altamente dinâmico que quer ser experienciado com todos os sentidos. A designação iluminada "M8 Competition"<sup>1</sup> nas soleiras das portas constitui uma prova inegável disso mesmo. Quando se senta nos bancos desportivos M com o logótipo M8 também iluminado, sente-se imediatamente mais próximo do automobilismo. Os apoios laterais elevados e a linha de ombros marcadamente alargada dos bancos, que criam imediatamente um ambiente característico da pista de corridas, também contribuem para isso. Como condutor, está agora no centro da ação: todas as funções e visores relevantes para a condução estão consistentemente orientados para o condutor. Por fim, a aderência da alavanca seletora específica M em pele com costuras contrastantes e luz ambiente cria uma sensação extremamente estimulante de antecipação de uma experiência incomparável.

A sensação exclusiva de estar no interior de um BMW M8 Gran Coupé – e senti-lo a cada momento – não está apenas reservada ao condutor. A consola central contínua, que se prolonga desde o painel de instrumentos, passando entre o condutor e o passageiro da frente, até aos bancos traseiros, permite sentir imediatamente o que significa a expressão "espaço para as pernas". Os efeitos da distância longa entre eixos saltam à vista na traseira do veículo – envolvida por materiais valiosos trabalhados de acordo com os padrões mais elevados do trabalho artesanal – e criam um espaço que só pode ser descrito como verdadeiramente luxuoso. Em simultâneo, o estilo individual dos bancos traseiros com contornos nunca o deixa esquecer de que está na estrada, num veículo extremamente desportivo – um automóvel M que mostra a sua verdadeira grandeza.

A PARTE TRASEIRA OFERECE UM ESPAÇO QUE SÓ PODE SER DESCRITO COMO VERDADEIRAMENTE LUXUOSO.

<sup>1</sup> Apenas disponível para as versões Competition.

# O PRINCÍPIO DE ALGO GRANDE: O FIM DE TODOS OS COMPROMISSOS.



“

O SOM DEVE SER ÚNICO.  
 O SOM DEVE SER ÚNICO.

O novo BMW M8 Gran Coupé é um automóvel desportivo para estetas. O mesmo se aplica ao som. Desde o particularmente desportivo ao extremamente elegante, o som representa todas as características de um automóvel desportivo de luxo dinâmico. A qualidade mais elevada e a performance máxima – a que é que soa num BMW? Uma visita aos BMW Sound Masters no local de testes no sul de França.

O BMW Autodrome de Miramas, no sul de França, é um mundo muito especial. Quem quer que lá entre é submerso por um microcosmos de protótipos. Praticamente todos os automóveis que são aqui conduzidos são ainda secretos – e, portanto, estão camuflados. Completa ou parcialmente cobertos com uma película com uma aparência psicadélica em preto e branco. Tal como num filme de ficção científica, os protótipos dos automóveis e dos motociclos circulam em diferentes pistas. A curvar em curvas apertadas, a acelerar ao longo de barreiras de colisão, a estacionar perfeitamente em fila ou acumulados em frente a barreiras que abrem como que por magia, ou não, porque as pistas de teste que se ocultam por trás estão totalmente ocupadas. Pelo Dr. Robert Liebing e pela sua equipa, por exemplo, os técnicos de som da BMW.

#### No som, não existem coincidências

Robert Liebing é o responsável, na BMW, pelo “Desenvolvimento sonoro de todo o veículo”. Este homem de 39 anos de idade é responsável por todos os efeitos e sons que ouve, quer no interior, quer no exterior, de um BMW – os ruídos da tração do motor, os sinais sonoros das funções de controlo no automóvel, o tique-taque dos indicadores de mudança de direção. Nenhum destes sons é resultado do acaso. Especialmente quando um veículo é criado de forma tão consistente para a performance e o luxo, como é o caso do BMW M8 Gran Coupé.

Velocidade controlada, dinâmica máxima, elegância surpreendente. O BMW M8 Gran Coupé de 4 portas combina os genes do automobilismo da BMW M com os padrões de luxo do BMW Série 8. Cativa todos os sentidos - e o som tem um papel importante nisto: “A perfeição sonora do BMW Série 8 envolve bastante trabalho e o entusiasmo de todos os que o fazem. Todas as versões do BMW Série 8, desde os motores diesel aos motores a gasolina de seis e oito cilindros, têm uma sonoridade característica e única,” afirma Robert Liebing. “O BMW M8 tem o melhor som – em termos de tom, volume e características de resposta.”

Passo a passo, os técnicos de acústica em Miramas aproximam-se da experiência sonora perfeita. 30% do trabalho é feito no computador, 70% é através dos testes clássicos. Conduzir, conduzir, conduzir. O auxiliar mais importante são uns auscultadores especiais com microfones externos que os técnicos de som utilizam durante os test-drives. “Necessitamos destes auscultadores para ajustar o som que o automóvel reproduz, para que o possamos captar acusticamente e depois analisar,” explica Daniel Schock, “o técnico de som responsável pela criação de uma sonoridade Premium” e o homem do BMW Série 8 na equipa de Liebing. Liebing confirma. “Especialistas, como o Daniel, conseguem ouvir muito por si próprios. Mas por vezes, é necessária a medida exata para perceber: O que é exatamente isto que me está a perturbar? As oitavas são particularmente difíceis de distinguir só de ouvido. É uma segunda ordem ou uma quarta ordem do motor?” questiona o especialista sonoro.

As “ordens” são a impressão digital acústica de um motor. Boxer, seis em linha, V8 – todos os motores têm diferentes ponderações devido às suas peças rotativas e, assim, têm uma sonoridade diferente específica. “Com o aumento da velocidade, o som do motor deve subir,” descreve Schock. “O som deve desenvolver-se como um ramo de flores. O som deve ficar mais rico. Mais emocionante. Se dependesse de mim, ficaria também um pouco mais zangado.”

#### O som compensa o peso

No BMW M8 Gran Coupé, o condutor pode, e deve, ouvir muito mais do motor do que em qualquer outra versão do BMW Série 8. A regra: quanto maior é o motor num veículo, mais feedback da tração o cliente pretende e mais pode, e deve, ouvir o motor. A vantagem pretendida: com os automóveis BMW M, é possível economizar no material de isolamento e, conseqüentemente, no peso. Isto tem um efeito positivo no saldo final.

Além dos clássicos parafusos de ajuste, como no sistema de escape, os suportes do motor têm também um papel importante na criação do som. Liebing explica: “Estes suportes têm a tarefa de isolar o motor do chassis, pelo que influenciam o que o condutor recebe na gama sonora transportada pela estrutura.” O motor de 600 cv do BMW M8 Gran Coupé apresenta assim suportes do motor mais rígidos do que os motores normais de oito e seis cilindros, uma vez que é dado mais ênfase à dinâmica de condução e à resposta da tração.

#### Dois mundos sonoros, uma experiência sonora

Outra característica especial do BMW M8 Gran Coupé: é um verdadeiro automóvel de 4 lugares. Um veículo que oferece bastante espaço. Atrás, transporta passageiros que, contrariamente ao condutor, não querem estar envolvidos na experiência acústica da condução. Liebing e a sua equipa esforçaram-se por conseguir este equilíbrio entre a criação de um som que gera uma resposta direta da tração nos bancos dianteiros e garante um maior conforto acústico nos bancos traseiros.

Não importa se ocupa um lugar à frente ou atrás: o ruído da tração nunca deve parecer esforçado. “Os automóveis BMW representam o estilo desportivo e a dinâmica,” afirma Robert Liebing. É por este motivo que demos mais ênfase ao seu caráter natural de rotações livres.

“O som deve simbolizar a potência e as rotações elevadas, o que é bastante importante para um BMW,” explica Liebing, que efetuou o seu doutoramento em psicofísica como engenheiro elétrico e de comunicações. “Fizemos um bom trabalho quando as impressões sensoriais foram uma imagem global coerente, quando são todas iguais e não se anulam mutuamente. Então, a experiência de condução é realmente envolvente.” Mas, em primeiro lugar, é preciso dar mais algumas voltas na pista de testes do Autodrome de Miramas – até estar tudo certo e todos os sons se combinarem perfeitamente, como num concerto.

# A FILOSOFIA DA PERFORMANCE ABSOLUTA.



Construído para ser o primeiro. E é isso mesmo que o BMW M8 Gran Coupé faz: o motor, a suspensão, o conceito de funcionamento e todos os componentes relevantes para a condução estão concebidos para criar uma experiência de condução confortável e desportiva, em perfeita interação, sem palavras para a descrever e que tem mesmo de experimentar.

Motor a gasolina M TwinPower Turbo de 8 cilindros: o coração da verdadeira potência.

O motor a gasolina M TwinPower Turbo de 8 cilindros que equipa o novo BMW M8 Gran Coupé é o motor V8 mais potente jamais desenvolvido pela BMW M GmbH para um automóvel produzido em série. O motor de 8 cilindros em V com tecnologia M Twin-Scroll Twin Turbo, na versão Competition, debita até 460 kW (625 cv) na estrada, impulsionando este veículo extraordinário com um binário surpreendente de 750 Nm. Cada detalhe não é apenas adequado para a pista de corridas, é absolutamente concebido para ela: com um baixo peso consistente, dois turbocompressores de elevada dinâmica, injeção direta de alta pressão, Valvetronic e um conceito de arrefecimento comprovado, o motor cria uma experiência de condução que faz parte dos sonhos até mesmo dos profissionais: a sua resposta rápida e direta, características de potência linear e o binário elevado constante, mesmo a baixas rotações, garantem sempre o domínio absoluto – um domínio que até os espetadores irão recordar por muito tempo, graças à forte sonoridade externa bem marcada e extremamente emocional.



M xDrive com diferencial desportivo Active M: mais do que tração integral.

A inteligente tecnologia da tração integral M xDrive com o diferencial desportivo Active M tem um papel igualmente importante. No novo BMW M8 Gran Coupé, a potência é distribuída entre os eixos dianteiro e traseiro em frações de segundo. Dependendo da configuração selecionada e da interação com o diferencial desportivo M, o objetivo é um comportamento em estrada divertido com um controlo e uma agilidade otimizadas, sempre em combinação com uma excelente tração e um controlo absoluto. O resultado é uma experiência de condução dinâmica que torna o carácter automobilístico do novo BMW M8 Gran Coupé verdadeiramente tangível em todas as áreas.

A euforia é uma questão de atitude: configuração M.

Motor, direção, suspensão, travões – no novo BMW M8 Gran Coupé, todos os componentes estão otimizados para um prazer máximo e sem filtros. Com a configuração M, o comportamento da condução pode ser ainda mais otimizado em termos de dinâmica. Quer se trate da estabilização abrangente da condução, do modo dinâmico M desportivo controlado ou da total desativação de todos os sistemas de estabilização da condução – aqui pode encontrar a configuração perfeita para qualquer situação. O sistema de tração integral M xDrive também oferece dois modos diferentes ou a pura tração traseira – uma configuração que garante o máximo prazer de conduzir, especialmente na pista de corridas. Predefinidas no menu M Drive, estas funções podem também ser selecionadas diretamente através dos botões M1/M2 no volante M em pele – porque no novo BMW M8 Gran Coupé, todos os momentos têm potencial para o prazer de conduzir absoluto.



## O PENSADOR INCONVENCIONAL.

Tyler Brülé já mudou várias vezes o mundo do “lifestyle” várias vezes. O editor principal da revista “Monocle”, mundialmente famosa, adora tomar posições surpreendentes e encontrar novas perspectivas com os seus projetos. Em conversa, revela como implementa as suas visões – e o que significa para ele o luxo progressivo.

O jornalista e empresário canadiano Tyler Brülé representa, melhor do que ninguém, um estilo de vida otimista, inteligente e independente. Com a criação da revista “Wallpaper” em 1996, estabeleceu o mote para os artigos globalizados, focados no estilo. Em 2007, fundou a “Monocle” uma outra revista internacional de sucesso. Gradualmente expandiu a marca para incluir livros, rádio, guias de viagem, lojas, moda e acessórios e é atualmente considerado um ícone de destaque em termos de “lifestyle”.

Sr. Brülé, através do seu trabalho, tornou-se no primeiro cidadão global em termos de “lifestyle”. Alguém que se sente tão confortável num bar em Seul como numa loja de bicicletas em Quioto. Vive da forma que descreve nas suas revistas?

Eu acho que os bons editores-chefes gostam sempre do que fazem. Eles representam a revista. Traduzimos o que me interesse para um formato de revista. Queríamos ser curiosos sobre o mundo e tudo o que este inclui.

Foi sempre um pensador inconvenicional, nunca se concentrou nas tendências populares, mas prefere nadar contra a corrente. Como é que consegue ter sucesso na imprensa escrita numa época onde estão todos focados na digitalização?

A minha primeira empresa, a “Wallpaper”, foi criada em 1996. Eu só queria criar uma revista, estava verdadeiramente entusiasmado com isso. Apesar da onda digital que nos apanhou nessa altura, estava convicto de que iria resultar. Costumava trabalhar como

## “É MUITO IMPORTANTE SAIR, VIAJAR, GANHAR EXPERIÊNCIA.”

jornalista, não como editor! Embora a minha família não tivesse dinheiro, consegui um empréstimo bancário de 100 000 libras. Era proprietário a 100% da revista e depois vendi-a. Apesar do sucesso da “Wallpaper”, a criação da “Monocle” em 2007 foi encarada com precaução, pelo menos nos países de língua inglesa. Mas, mais uma vez, estava convicto de que haveria um mercado para esta revista - entre os leitores globalizados otimistas que estão abertos a novas oportunidades. Atualmente, continuamos a ter sucesso, a abrir lojas, a fazer conferências e a lançar outras revistas sob a marca “Monocle”.

A “Wallpaper” tinha menos histórias sobre os produtos de luxo e mais sobre os agitadores e inovadores e as suas visões de como estavam a inovar. Com a “Monocle” deu continuidade a isso, muitas vezes apresenta pequenas Start-ups que estão a fazer algo diferente. O que gostaria de dizer a alguém que quer começar o seu próprio negócio?

É muito importante sair, viajar, ganhar experiência e identificar as referências. Qualquer pessoa que abra uma nova loja ou lance um produto no mercado deve procurar a inspiração no exterior. Isso não significa que esteja a copiar. E precisa de paixão. Se estiver “apaixonado” por algo, certamente é algo que vale a pena concretizar. Precisa de pessoas que trabalhem consigo. E não deve confiar em qualquer guru da gestão ou orador de Start-ups que promova a tensão criativa, uma cultura de conflito e a perturbação. Com todo o dinamismo, necessita de uma base de qualidade, uma fiabilidade que permita progredir.

Qual foi o seu maior sucesso como empresário?

Não consigo apontar o maior; é mais a nossa filosofia que demonstrou ser bem-sucedida. Um empresário não precisa de fazer um trabalho pioneiro todos os dias, embora muitos pensem que sim. Já existiam revistas de interesse geral antes de nós, mas o que é especial na “Monocle” é o seu estilo, o espírito da revista, que apela ao otimismo, à abertura de mentes e às pessoas empreendedoras. Um outro sucesso nosso foi não termos aderido a todos os meios digitais. Concentramos as nossas forças no setor tipográfico e expandimos a nossa rádio via Internet – e fizemos a escolha certa.

Na sua vida profissional, passa cerca de 50% do seu tempo a viajar. Isso é fácil para si?

Somos uma empresa administrada pelo proprietário, pelo que posso viajar as vezes que quiser. Isso é um privilégio. Mas atualmente, viajo de uma forma diferente. Tento estar em Zurique mais tempo e fazer todas as minhas viagens em bloco, se for possível. Funciona muito melhor. Mas obviamente, faz parte do meu trabalho andar na estrada e conhecer pessoalmente as pessoas.

As suas emissões radiofónicas da “Monocle” são um sucesso e são perfeitas quando se viaja. Tem gerido os meios áudio há anos, antes dos Podcasts estarem na moda.

Sim, no início quase acabou connosco. Depende exclusivamente da publicidade e tem os seus altos e baixos. Mas para mim, o áudio, não o Tablet, é o parceiro digital de uma revista. É apelativo e tem as vozes que gosta de ouvir quando é desenvolvida uma boa narrativa. Além disso, é relativamente simples de produzir, em comparação com o multimédia. Necessitamos de energia para o fazer, mas atualmente é realmente justificado pela onda dos Podcast.

O que é importante para si quando viaja?

Gosto quando tudo o que encontro quando viajo tem caráter. O Japão é um bom exemplo. Gosto de ir lá com frequência. Aprecio a tendência de perfeição e o foco na qualidade que lá existe. No passado, nas Ryokans, as estalagens tradicionais, só tinham os tapetes “tatami” e almofadas, bastante simples e belo. Isso não deve ser ocidentalizado, nem adaptado ao conforto internacional com a colocação de sofás, por exemplo, como por vezes acontece.

O que significa o luxo progressivo para si?

Para mim, um tipo moderno de luxo é ter raízes. Posso ser progressista porque vivo numa cidade que funciona realmente, que é eficiente e dinâmica ao mesmo tempo, como Zurique. Aqui, não perco nada. Temos um lago onde posso nadar em qualquer momento e demoro dois minutos a chegar ao escritório. Isto tem uma grande influência na minha qualidade de vida e, provavelmente, na minha saúde.

É também um luxo para si poder gerir a sua empresa e sentir-se realizado com isso?

O espírito empreendedor não é para todos. Somos responsáveis por tudo, desde os erros tipográficos aos prazos de impressão e à entrega à Sra. Müller, em Estugarda. Se algo corre mal, a culpa é sempre minha. Isso causa uma enorme pressão. Mas se conseguirmos lidar com isso, então a gratificação é imensa.



História de sucesso: a “Monocle” é considerada a revista de “lifestyle” para os membros do Jet-Set mais exigentes.



## 03

---

### EMOÇÃO EXPRESSA EM INOVAÇÃO.

---

OS PENSAMENTOS NASCERAM, AS IDEIAS FORAM AMADURECIDAS E O KNOW-HOW FOI LEVADO AO EXTREMO. TECNOLOGIAS INOVADORAS FORAM DESENVOLVIDAS, O CONFORTO E A EFICIÊNCIA MELHORADOS E OS NÍVEIS DE PERFORMANCE AUMENTADOS. TUDO ISTO, PORÉM, NÃO FOI FEITO PARA COLOCAR O CONHECIMENTO, A CAPACIDADE E O ESPÍRITO PIONEIRO EM PRIMEIRO PLANO – MAS PARA TORNAR ESTA SENSÇÃO ÚNICA E ESPECIAL AINDA MAIS TANGÍVEL: PRAZER DE CONDUZIR. TECNOLOGIA TORNADA EMOÇÃO – BAYERISCHE MOTOREN WERKE.

---

# A PERFEIÇÃO, SEMPRE AO SEU LADO.

ASSISTÊNCIA AO CONDUTOR.



Desafiar as leis da física faz parte do ADN dos automóveis BMW M. Isto implica sempre a máxima segurança também – uma vez que a potência é inútil se não puder ser controlada. Os sistemas inteligentes do Copiloto Pessoal BMW fazem também parte dos automóveis BMW M para auxiliar o condutor quando necessário e garantir o prazer de conduzir sem limites. Dispõe de diversas tecnologias previsionais para garantir que irá sentir-se sempre protegido na estrada, mesmo quando leva o veículo ao limite.



## Assistente de condução Profissional.

Um desportivo do princípio ao fim – mas, ao mesmo tempo, surpreendente em termos de conforto e segurança: o assistente de condução Profissional<sup>1,3</sup> combina diversas funções inteligentes numa experiência global que está sempre disponível para si, sem eliminar a experiência que é conduzir um automóvel desportivo, como o novo BMW M8 Gran Coupé. O sistema de assistência ao condutor baseado em câmara e radar auxilia e tranquiliza o condutor em diversas situações de condução monótonas ou complexas. O assistente de direção e de faixa de rodagem mantém automaticamente o automóvel no centro da sua faixa de rodagem, enquanto o assistente de limite de velocidade assume automaticamente a velocidade autorizada. Na cidade, o aviso de aproximação de cruzamento com intervenção dos travões deteta semáforos, sinais de trânsito e veículos em circulação e ajuda a reduzir a velocidade de impacto em caso de emergência. O condutor pode assim dedicar-se completamente àquilo que torna o novo BMW M8 Gran Coupé tão especial: uma experiência máxima de condução desportiva, segura e mais confortável e luxuosa do que nunca.

## BMW Laserlight.

O BMW Laserlight nos novos automóveis BMW M8 é impressionante: o módulo laser das luzes de máximos alcance até 500 metros e duplica na totalidade a intensidade da luz, em comparação com os faróis Bi-LED. Os elementos de realce em azul no interior dos tubos iluminados, assim como o logótipo “BMW Laser”, indicam a inovadora tecnologia Laserlight.

## Assistente de estacionamento Plus.

O assistente de estacionamento Plus<sup>1</sup> baseado em câmara e ultrassons simplifica a procura de um lugar de estacionamento, o estacionamento, a marcha-atrás, além da aproximação de saídas e cruzamentos, graças à interação perfeitamente coordenada dos seus sensores. Por exemplo, o sistema mede o tamanho de um possível lugar de estacionamento ao passar pelo mesmo. Caso o espaço seja suficiente, o sistema assume a condução do veículo e estaciona o veículo de forma independente em lugares de estacionamento paralelos ou perpendiculares<sup>2</sup>. Até mesmo as manobras de marcha-atrás mais complexas são simplificadas: o assistente de marcha-atrás memoriza automaticamente os últimos 50 metros percorridos e conduz de forma independente no percurso inverso, enquanto o condutor só tem de acelerar ou travar – perfeito, por exemplo, para acessos sinuosos ou estradas de montanha estreitas. Com a função Remote 3D View\*, pode aceder à área em redor do veículo numa visualização 3D no seu Smartphone – ideal se quiser ter a certeza de que está tudo bem com o seu novo BMW M8 Gran Coupé quando viaja.

<sup>1</sup> Disponível como equipamento opcional.

<sup>2</sup> O condutor é responsável por monitorizar constantemente o processo de estacionamento automático em conformidade com as regras de trânsito locais.

<sup>3</sup> O desempenho do sistema pode ser limitado em condições de visibilidade reduzida, nevoeiro ou brilho intenso.

\* A disponibilidade de alguns componentes e funções depende das versões de motor ou do equipamento opcional. A disponibilidade para os mercados e a disponibilidade de produção podem variar. Para encontrar informações detalhadas sobre os termos e sobre o equipamento de série e opcional, aceda a [www.bmw.pt](http://www.bmw.pt) ou contacte o seu Concessionário BMW.



Os automóveis da BMW pertencem a um mundo próprio – mas estão sempre ligados ao mundo do condutor. Receber informação enquanto viaja, comunicar através de telefone ou e-mail, ou simplesmente divertir-se enquanto se desloca: o BMW ConnectedDrive permite tudo isso. Quer seja para aproveitar ao máximo a aplicação M Laptimer e as suas funções automobilísticas, ou para desfrutar do assistente de mobilidade pessoal BMW Connected no seu Smartphone, a abrangente ligação em rede e o inovador conceito de funcionamento com funções específicas M permitem ainda mais conforto na utilização quotidiana e melhorar os seus tempos pessoais na pista de corridas.

#### Chave BMW com display.

A chave BMW com display para os veículos BMW M8 apresenta um visor LCD a cores tátil. Este permite-lhe utilizar várias funções, como trancar o veículo e ativar o aquecimento auxiliar<sup>1</sup>, a uma distância de até 300 metros. Adicionalmente, a informação sobre autonomia e o estado trancado do veículo pode ser obtida remotamente.

#### BMW Live Cockpit Professional com sistema operativo BMW 7.0.

Tudo à vista, tudo sob controlo: o BMW Live Cockpit Professional combina um painel de instrumentos com um visor de 12,3" de alta resolução por trás do volante com um visor de controlos de 10,25" na consola central e o BMW Head-Up Display Full-Colour<sup>2</sup>. Todas as informações importantes para o condutor, como os dados de navegação e do veículo, são claramente apresentados e perfeitamente legíveis. O BMW Live Cockpit Professional utiliza o inovador sistema operativo BMW 7.0, que permite a configuração individual através de Widgets e cria um ambiente automobilístico pleno de adrenalina através de uma fonte dinâmica específica M e dos visores específicos M. Torna também a utilização particularmente intuitiva e cómoda: independentemente da forma como transmite o que quer ao seu novo BMW M8 Gran Coupé, através do controlador iDrive Touch, do Controlo por gestos ou do controlo por voz, através do BMW Intelligent Personal Assistant – todas as funções são fiavelmente executadas, porque as suas necessidades individuais são sempre a principal prioridade.



#### "M views".

A consola central disponibiliza o essencial ao toque num botão: com a visualização "M Views" pode adaptar a aparência dos visores à situação de condução pretendida – intensificando assim a experiência de condução. Além do modo "ROAD" dispõe de outros dois modos. Pode ativar o modo "SPORT" e concentrar a sua atenção em elementos como o conta-rotações duplo, juntamente com animações elaboradas para o ponto ideal de mudança de velocidade. Disponível exclusivamente para as novas versões do BMW M8 Competition, o modo "TRACK" otimiza o foco visual, ocultando todas as funções que distraem o condutor da sensação pura de automobilismo. Juntamente com a marcante fonte M e as gradações de vermelho específicas M, vê surgir perante os seus olhos um automóvel desportivo dinâmico a que é difícil escapar.

#### Modos Experiences.

Os modos Experiences<sup>1</sup>\* submergem o interior num dos quatro ambientes selecionáveis através da combinação harmoniosa de diversas funções, como a iluminação, o ar condicionado e a música.

<sup>1</sup> Disponível como equipamento opcional.

<sup>2</sup> A qualidade da leitura é limitada com óculos de sol com lentes polarizadas.

As informações apresentadas no BMW Head-Up Display estão dependentes do equipamento. A projeção de informações poderá requerer a aquisição de equipamento opcional.

\*A disponibilidade de alguns componentes e funções depende das versões de motor ou do equipamento opcional. A disponibilidade para os mercados e a disponibilidade de produção podem variar. Para encontrar informações detalhadas sobre os termos e sobre o equipamento de série e opcional, aceda a [www.bmw.pt](http://www.bmw.pt) ou contacte o seu Concessionário BMW.



## PARA OS OLHOS, PARA A MENTE.

LIGAÇÃO EM REDE E SISTEMA DE INFORMAÇÃO E LAZER.



# QUANDO O LUXO SE COMBINA COM A VIDA QUOTIDIANA.

CONFORTO E FUNCIONALIDADE



Os veículos BMW M GmbH não representam apenas o prazer de conduzir ilimitado, mas também o prazer particularmente sofisticado do automobilismo. Tudo em seu redor foi concebido para o máximo conforto, a máxima funcionalidade e um ambiente automobilístico. Desde o design acolhedor das luzes ao entrar no veículo, passando pelo som perfeito do potente sistema de som topo de gama, até aos bancos desportivos M, para um suporte otimizado nas curvas: tudo aqui foi concebido para tornar até mesmo uma viagem quotidiana numa experiência extraordinária e dinâmica.

#### Sistema de acesso Comfort e chave digital BMW.

Acesso a um mundo totalmente novo: o sistema de acesso Comfort permite destrancar e trancar o seu novo BMW M8 Gran Coupé – e nem sequer precisa de utilizar a chave para isso: assim que está a 3 metros do veículo, este inicia uma apresentação visual de boas-vindas e um sensor sob o spoiler traseiro permite que a porta da bagageira seja aberta ou fechada com um simples movimento do pé. Com a chave digital BMW<sup>2</sup>, é também possível abrir e fechar as portas dos automóveis sem que seja necessária a presença da chave física: com um Smartphone adequado e a aplicação BMW Connected, pode não apenas trancar e destrancar o novo BMW M8 Gran Coupé de forma simples e sem complicações, mas também ligar o motor assim que o Smartphone é colocado na consola central. A chave digital BMW<sup>2</sup> pode mesmo ser partilhada com até cinco dispositivos, permitindo aos utilizadores selecionados o acesso ao veículo – incluindo a associação de perfis de condutor individuais a cada uma das cinco chaves digitais.

<sup>1</sup> Disponível como equipamento opcional.

<sup>2</sup> Constitui um pré-requisito dispor de uma conta BMW ConnectedDrive e de um Smartphone compatível com sistema operativo Android, tecnologia NFC e elemento de segurança integrado. Compatível apenas com Smartphones Android selecionados com Android 8.0 ou superior. Para clientes com Smartphones não compatíveis, é fornecido um cartão chave de alta qualidade.



O pack Heat Comfort<sup>1</sup> na primeira fila de bancos garante sempre o bem-estar máximo. Além do aquecimento dos bancos do condutor e do passageiro da frente, está também disponível o aquecimento dos apoios de braços nas portas dianteiras e na consola central, assim como o aquecimento do volante, que proporciona uma temperatura agradável no aro do volante.

#### Espaço generoso.

No novo BMW M8 Gran Coupé, a intensa experiência de condução desportiva não se limita aos bancos dianteiros – os passageiros dos bancos traseiros também desfrutam de uma experiência de condução que liberta endorfinas logo a partir do primeiro metro. Isto deve-se especialmente ao design individual dos bancos traseiros, que é visual e funcionalmente orientado para os bancos no cockpit: oferecem o apoio ideal e uma sensação de bancos envolventes mesmo em viagens dinâmicas. Em simultâneo, irradiam uma sensação ímpar de automóvel desportivo. A consola central prolongada, que se prolonga do cockpit para a traseira num movimento fluido, reforça esta impressão. Em combinação com o apoio de braços central rebatível, define dois discretos bancos individuais, cada um deles a oferecer o máximo conforto. Graças à configuração 2+1 dos bancos traseiros, um terceiro passageiro pode também experienciar o carácter desportivo do novo BMW M8 Gran Coupé em viagens mais curtas.





## 04

---

### A POTÊNCIA ÚNICA QUE ADVÉM DOS DETALHES MAIS PERSONALIZADOS.

---

NADA É TÃO INDIVIDUAL COMO AS EMOÇÕES. NO NOVO BMW M8, ESTA SENSÇÃO DE INDIVIDUALIDADE É ENGRANDECIDA AO LIMITE – ATRAVÉS DE UMA DIVERSIDADE DE POSSIBILIDADES QUE TORNAM A EXPERIÊNCIA VISUAL E TÁTIL DAS SUPERFÍCIES E DOS MATERIAIS AINDA MAIS DINÂMICA, PERFEITA PARA SI. MATERIAIS RESISTENTES E EXCLUSIVOS DA MARCA, TRAZIDOS DIRETAMENTE DAS PISTAS DE CORRIDAS PARA A ESTRADA SEM QUAISQUER DESVIOS, DERROTAM QUALQUER RESISTÊNCIA. DEIXE-SE LEVAR PELOS SEUS SENTIMENTOS – A NOSSA POTÊNCIA CRIADA PELO DESIGN, PELA ATENÇÃO DADA AOS PORMENORES E PELO TRABALHO ARTESANAL PERFEITO IRÁ DAR-LHE FORÇA.

---

## NOVO BMW M8 GRAN COUPÉ.

O novo BMW M8 Gran Coupé chega onde mesmo as expectativas mais elevadas são ultrapassadas. Nunca antes a BMW combinou o estilo desportivo e a elegância de uma forma tão confiante, com uma dimensão superior e o luxo correspondente. Cada linha de design do novo BMW M8 Gran Coupé conduz inevitavelmente a um fascínio que não pode ser traduzido em palavras e à percepção de que apenas uma viagem neste ícone pode conduzir à realização.



Jantes de liga leve BMW 810 M de raios duplos de 20".

Jantes de liga leve BMW 810 M de raios duplos de 20" em cinza Orbit de duas tonalidades, polidas, com pneus mistos, 9,5 J x 20 com pneus 275/35 R 20 à frente, 10,5 J x 20 com pneus 285/35 R 20 atrás.



Volante M em pele.

Mesmo com as suas mãos, pode sentir tudo o que o seu corpo sente. O volante M em pele com patilhas de mudança de velocidade e o logótipo M, além do design desportivo de três braços, cria uma sensação originária no automobilismo. O aro do volante em pele Walknappa em preto com perfil vincado para os polegares proporciona uma experiência de condução particularmente desportiva e direta.

Cor exterior prata Frozen Dark BMW Individual metalizada.

Como se o jogo diversificado de superfícies do novo BMW M8 Gran Coupé não constituísse já um elemento de sedução visual suficiente, a cor exterior exclusiva prata Frozen Dark BMW Individual metalizada<sup>1</sup> sublinha ainda mais esta sensação. Elegante e sedosa, esta cor exterior mate cria uma sensação de descoberta de novas nuances, dependendo da incidência da luz e da hora do dia.



Pele integral Merino em castanho Taruma.

Assim que se senta nos bancos desportivos M em pele integral Merino em castanho Taruma<sup>1,2</sup> do novo BMW M8 Gran Coupé, sente a aderência perfeita que cumpre todas as exigências de uma condução dinâmica. A cor rica e profunda da pele cria um ambiente de luxo que sublinha ainda mais o carácter confiante do veículo.

<sup>1</sup> Disponível como equipamento opcional.

<sup>2</sup> De série para as versões Competition.



FOI PARA ISTO  
QUE INVENTARAM  
OS 'SUPERLATIVOS.'



## NOVO BMW M8 COMPETITION GRAN COUPÉ.

Se o único requisito é obter o máximo absoluto da partilha de ADN entre a BMW e a BMW M, o resultado é um veículo que representa o topo de gama: o novo BMW M8 Competition Gran Coupé. Com um aumento da performance e uma diversidade de detalhes que imediatamente captam o olhar do conhecedor com diferenças subtis, somos confrontados com um BMW que impressiona profundamente em todos os aspetos e que inspira confiança.

Cor exterior Ametrine BMW Individual metalizada.

Na cor exterior Ametrine BMW Individual metalizada<sup>1</sup>, o novo BMW M8 Competition Gran Coupé cria uma afirmação que dificilmente pode ser mais marcante. Esta cor majestosa acentua o caráter dinâmico do veículo e, simultaneamente, apresenta as proporções longas e os diversos estilos de toda a carroçaria.

Jantes de liga leve BMW 811 M de raios em estrela de 20".

Jantes de liga leve BMW 811 M de raios em estrela de 20" em preto Jet de duas tonalidades, polidas, com pneus mistos, 9,5 J x 20 com pneus 275/35 R 20 à frente, 10,5 J x 20 com pneus 285/35 R 20 atrás.

Frisos interiores BMW Individual em preto Piano.

Os frisos interiores BMW Individual<sup>1</sup> em preto Piano dão um toque especial ao interior. Um processo elaborado de camadas múltiplas, copiado do fabrico de pianos, cria uma superfície cujo brilho e profundidade da cor cativam o olhar.

Pele integral Merino em Silverstone.

A versão elegante da pele integral Merino em Silverstone cria um ambiente elegante e desportivo no interior do novo BMW M8 Competition Gran Coupé. Um ambiente que transmite sempre o nível exato de dinâmica, principalmente devido aos bancos desportivos M envolventes e às linhas que apontam no sentido da marcha.

<sup>1</sup> Disponível como equipamento opcional.

# BMW INDIVIDUAL.

A EXPRESSÃO DA PERSONALIDADE.



Uma cor inusitada para um veículo excepcional: a cor exterior Ametrine BMW Individual metalizada sublinha o carácter especial do novo BMW M8 Gran Coupé de uma forma particularmente apelativa. Inúmeras partículas de metal com o pigmento Xirallic adicionado permitem a refração da luz em nuances iridescentes em todas as superfícies e curvas do exterior – um efeito visual único.



O forro do teto BMW Individual em Antracite confere ao interior um ambiente luxuoso, graças ao toque e à aparência exclusivos do material de alta qualidade.



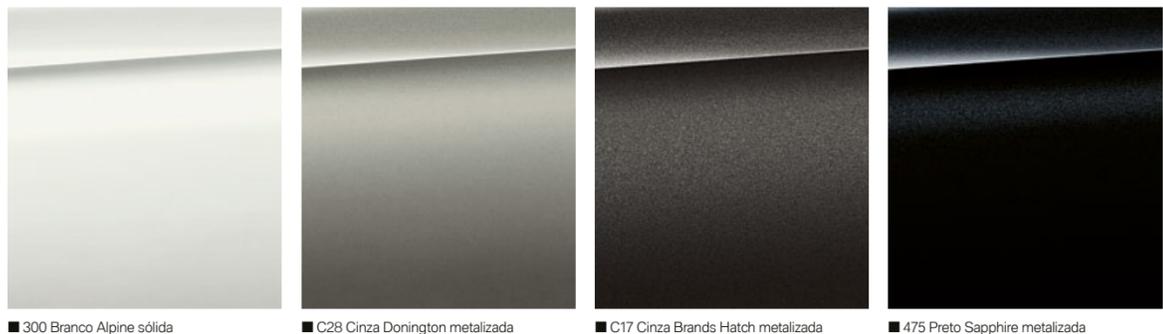
A pele integral Merino BMW Individual em branco Ivory/Tartufo, com as suas duas cores, em combinação com os frisos interiores BMW Individual em preto Piano, sublinha o nível superior do interior. O toque e a aparência desta pele perfeita exclusiva transformam cada viagem numa experiência ainda mais inesquecível.

Quando se trata do verdadeiro carácter, tudo muda – e tudo se torna possível: porque sabe realmente o que é melhor para si. A BMW Individual disponibiliza todas as opções de que necessita para transformar a sua visão numa realidade móvel. Cores exteriores extraordinárias com pigmentos de efeito único intensificam a aparência do seu novo BMW M8 Gran Coupé logo ao primeiro olhar. No interior, os frisos nas madeiras mais nobres, os estofos em pele BMW Individual de alta qualidade e os elementos de design seleccionados criam destaques exclusivos. O resultado é um veículo que se adequa a si na perfeição. Assim, é pouco provável que encontre um outro BMW M8 Gran Coupé semelhante ao seu. Com a BMW Individual, a sua ideia pessoal para o novo BMW M8 Gran Coupé está no centro de tudo, porque criamos exemplares únicos.

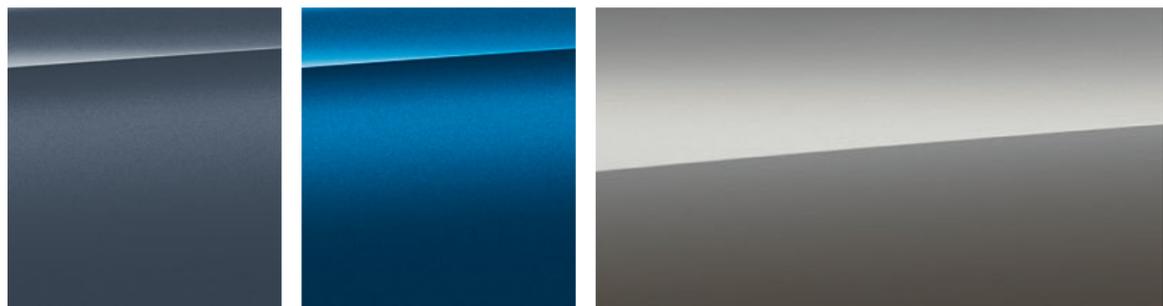
# QUE COR EXTERIOR OFERECE PRAZER DE CONDUZIR?

Ametrine metalizada ou vermelho Motegi metalizada? Cinza Brands Hatch metalizada ou prata Frozen Cashmere metalizada? Qualquer que seja a cor exterior que selecione: escolha sempre um design inovador e uma dinâmica sem compromissos que comprovam a paixão e o caráter.

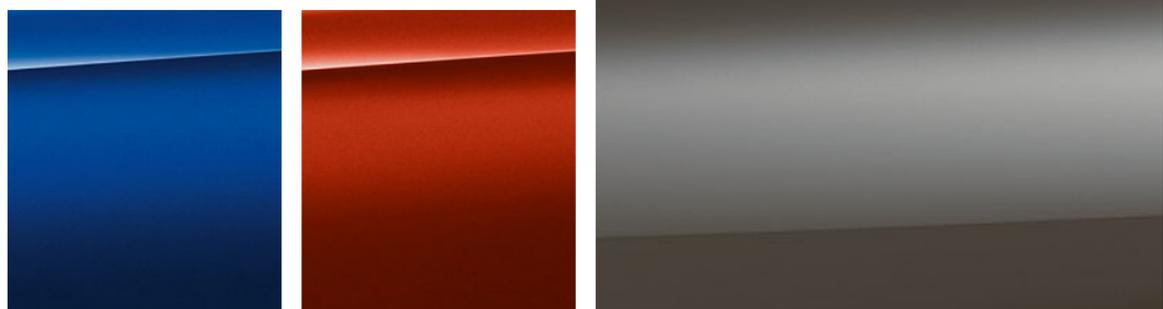
■ EQUIPAMENTO DE SÉRIE □ EQUIPAMENTO OPCIONAL



■ 300 Branco Alpine sólida ■ C28 Cinza Donington metalizada ■ C17 Cinza Brands Hatch metalizada ■ 475 Preto Sapphire metalizada



■ C38 Azul Barcelona metalizada ■ C1A Azul Sonic Speed metalizada

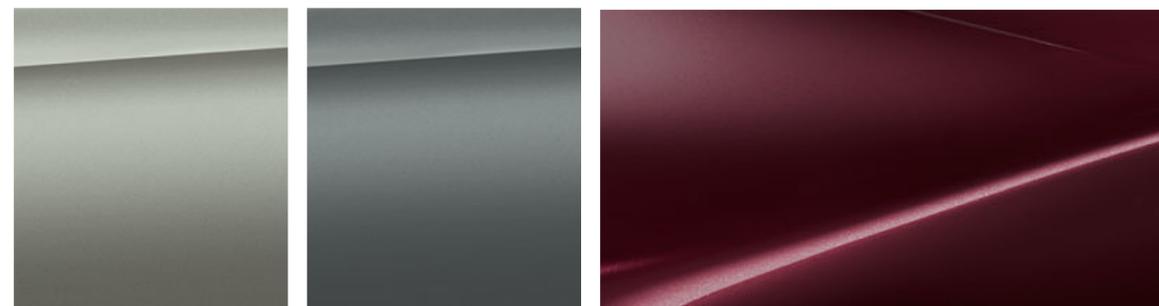


■ C1K Azul Marina Bay metalizada ■ C3K Vermelho Motegi metalizada

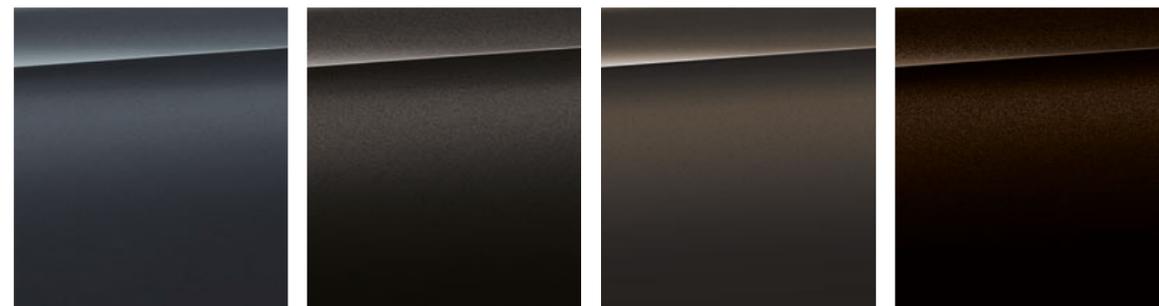
## BMW INDIVIDUAL



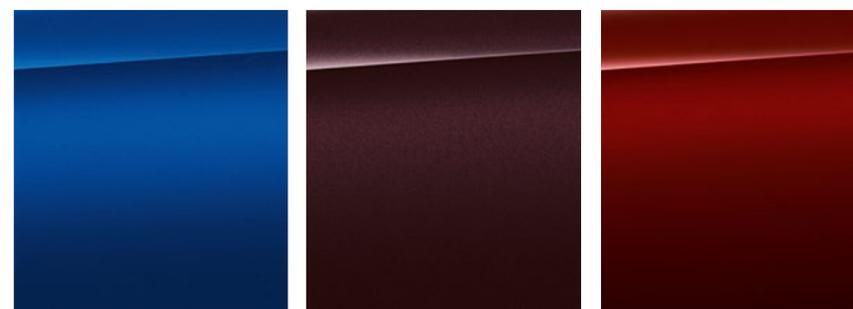
□ Cor exterior exclusiva prata Pure Metal BMW Individual □ Cor exterior exclusiva branco Brilliant BMW Individual metalizada □ Cor exterior exclusiva branco Frozen Brilliant BMW Individual metalizada □ Cor exterior exclusiva prata Frozen Cashmere BMW Individual metalizada



□ Cor exterior exclusiva prata Frozen Dark BMW Individual □ X1D Bluestone Frozen BMW Individual metalizada



□ Cor exterior exclusiva cinza Frozen Arctic BMW Individual metalizada □ Cor exterior exclusiva castanho Frozen Dark BMW Individual metalizada □ C36 Cinza Dravit BMW Individual metalizada □ C46 Castanho Almandine BMW Individual metalizada



□ Cor exterior exclusiva azul Frozen Marina Bay BMW Individual metalizada □ X1B Ametrine BMW Individual metalizada □ X1C Vermelho Aventurine BMW Individual metalizada

**[Configurador BMW]** Utilize o Configurador para criar o seu BMW personalizado. Estão disponíveis os motores, as cores e o equipamento mais recentes. Para obter informações mais detalhadas, consulte [www.bmw.pt/configurador](http://www.bmw.pt/configurador) **[Amostras de cores]** Estas amostras de cores deverão dar-lhe uma primeira impressão das cores e materiais disponíveis para o seu BMW. No entanto, a experiência tem demonstrado que as versões impressas das cores exteriores e das cores dos estofos nem sempre reproduzem fielmente a verdadeira cor dos originais. Por isso, para se informar acerca das suas preferências de cores, recomendamos que contacte o seu Concessionário BMW, que terá todo o gosto em apresentar-lhe as amostras originais e em ajudá-lo nos pedidos especiais.

# A FORMA MAIS PESSOAL DE DEMONSTRAR ESTILO.

Quer em pele integral Merino em Silverstone, combinada com os frisos interiores em madeira nobre de freixo em cinza metalizada brilhante, quer noutra combinação refinada – uma interação harmoniosa de cores e materiais no interior que o acompanhará em todas as viagens.

■ EQUIPAMENTO DE SÉRIE □ EQUIPAMENTO OPCIONAL

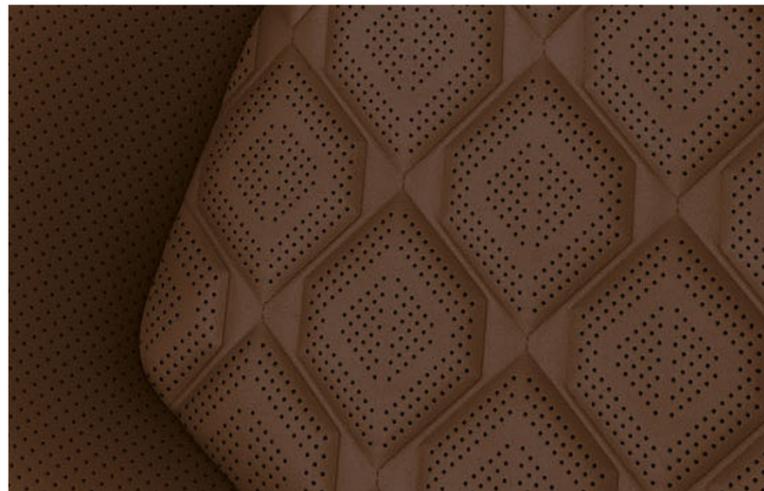
## CORES DOS ESTOFOS



■ Pele Merino bicolor com conteúdos adicionais LKA9 Silverstone



□ Pele integral Merino X3A9 Silverstone<sup>1</sup>



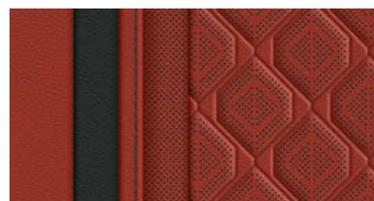
■ Pele Merino com conteúdos adicionais LKSW Preto



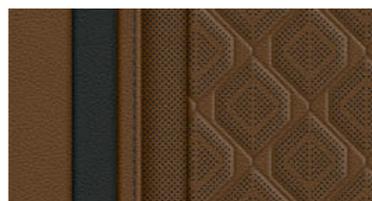
□ Pele integral Merino X3SW Preto<sup>1</sup>



□ Pele integral Merino X3JQ Bege Midrand<sup>1</sup>



□ Pele Integral Merino X3DA Laranja Sakhir<sup>1</sup>



□ Pele integral Merino X3JT Castanho Taruma<sup>1</sup>



■ Combinação pele Merino/Alcantara HEJA Preto/bege Midrand contrastante<sup>2</sup>

Tenha em atenção que até a utilização normal a longo ou curto prazo pode provocar manchas irreversíveis nos estofos. Isto pode ser causado em particular por roupa que possa desbotar. Os bancos dianteiros e traseiros, incluindo os encostos de cabeça, os revestimentos das portas, a consola central, incluindo os apoios de braços e a secção inferior do painel de

instrumentos, são em pele integral Merino BMW Individual com conteúdos adicionais. A secção superior do painel de instrumentos, a secção superior dos painéis das portas, assim como os próprios painéis das portas, têm um revestimento em pele.

## PELE BMW INDIVIDUAL



□ Pele integral Merino BMW Individual ZBEI Branco Ivory/azul Midnight; cor interior: branco Ivory\*



□ Pele integral Merino BMW Individual ZBEJ Branco Ivory/Tartufo; cor interior: Tartufo\*

## FRISOS INTERIORES



■ Frisos interiores em fibra de carbono na consola central



□ Frisos interiores em madeira nobre de freixo em cinza metalizada brilhante na consola central

## FRISOS INTERIORES BMW INDIVIDUAL



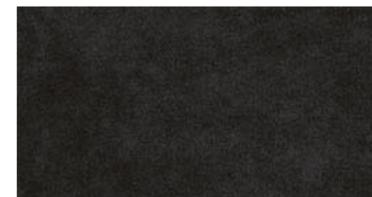
□ Frisos interiores BMW Individual em madeira nobre de freixo em preto com efeito prata brilhante no painel de instrumentos



□ Frisos interiores BMW Individual em preto Piano na consola central



## FORRO DO TETO BMW INDIVIDUAL



■ Forro do teto BMW Individual 776 Alcantara em Antracite



□ Forro do teto BMW Individual XD5 Alcantara em branco Ivory\*



□ Forro do teto BMW Individual XD5 Alcantara em azul Night\*

<sup>1</sup> De série para as versões Competition.

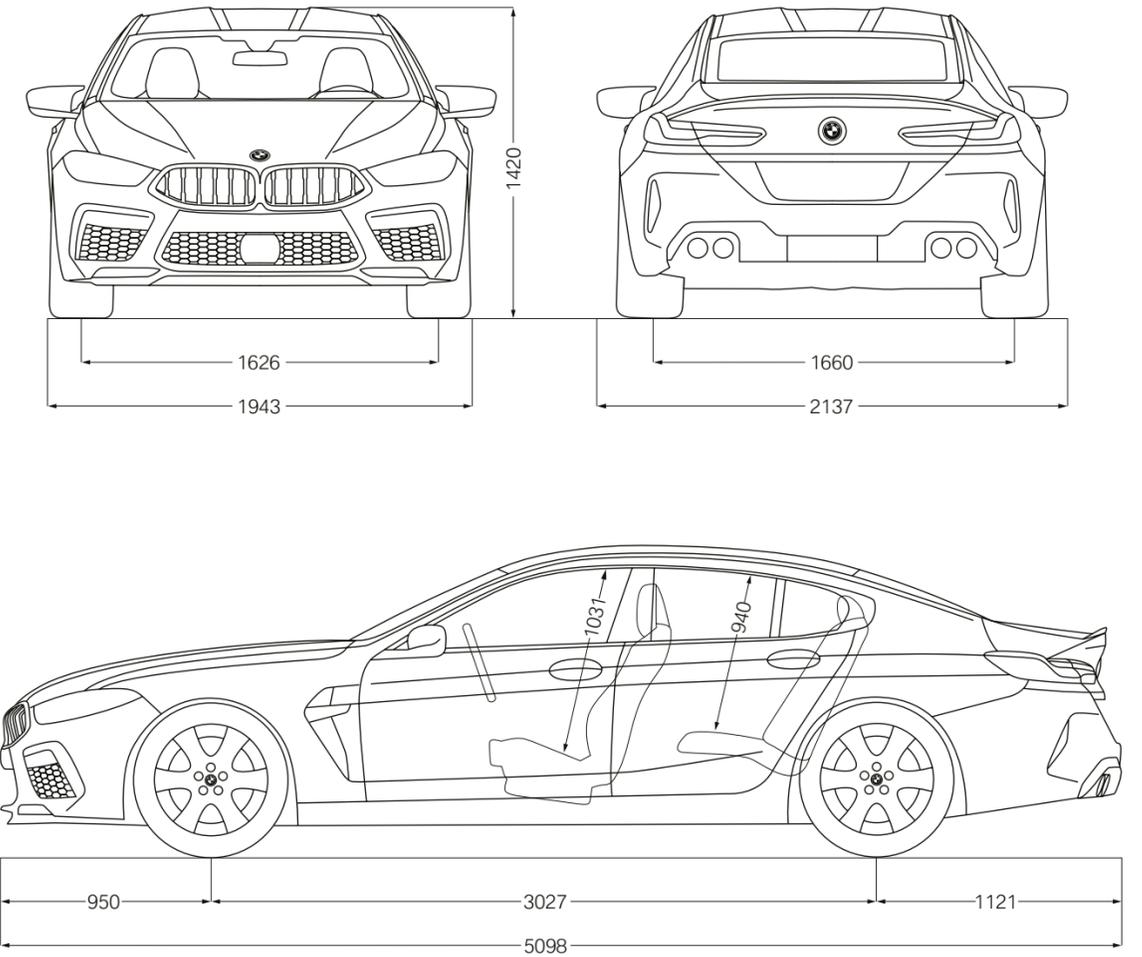
<sup>2</sup> Disponível exclusivamente para as versões Competition.

\* A disponibilidade de alguns componentes e funções depende das versões de motor ou do equipamento opcional. A disponibilidade para os mercados e a disponibilidade de produção podem variar. Para encontrar informações detalhadas sobre os termos e sobre o equipamento de série e opcional, acesse a [www.bmw.pt](http://www.bmw.pt) ou contacte o seu Concessionário BMW.

## DADOS TÉCNICOS.

		BMW M8 Gran Coupé	BMW M8 Competition Gran Coupé
<b>Peso</b>			
Tara UE <sup>1</sup>	kg	2055	2055
Peso total autorizado	kg	2440	2440
Carga autorizada <sup>2</sup>	kg	460	460
Volume da bagageira	l	440	440
<b>Motor</b>			
Cilindros/válvulas por cilindro		8/4	8/4
Cilindrada	cm <sup>3</sup>	4395	4395
Potência máxima/rotações	kW (cv)/rpm	441 (600) / 6000	460 (625) / 6000
Binário máximo/rotações	Nm/rpm	750 / 1800-5600	750 / 1800-5860
<b>Transmissão</b>			
Configuração da tração		Tração integral	Tração integral
Transmissões de série		Transmissão desportiva Steptronic	Transmissão desportiva Steptronic
<b>Performance</b>			
Velocidade máxima	km/h	250 <sup>3,4</sup>	250 <sup>3,4</sup>
Aceleração 0-100 km/h	seg.	3,3	3,2
<b>Jantes e pneus</b>			
Tamanho dos pneus		À frente: 275/35 ZR 20 Y Atrás: 285/35 R 20 Y	À frente: 275/35 ZR 20 Y Atrás: 285/35 R 20 Y
Tamanho das jantes		9,5 J x 20 / 10,5 J x 20	9,5 J x 20 / 10,5 J x 20
Material		Liga leve	Liga leve

## BMW M8 GRAN COUPÉ



<sup>1</sup> A tara UE refere-se a um veículo com equipamento de série e não inclui equipamento opcional. Os valores baseiam-se num depósito 90% cheio e 75 kg para o condutor. O equipamento opcional pode afetar o peso do veículo, a carga útil e a velocidade máxima, se o equipamento selecionado influenciar a aerodinâmica do veículo.

<sup>2</sup> A carga autorizada efetiva depende da tara efetiva e do peso total autorizado do veículo (consulte o documento de registo do veículo e a placa de identificação do veículo no pilar B do lado do passageiro da frente) e deve ser determinado pelo próprio cliente. O equipamento opcional pode influenciar a tara efetiva e a carga autorizada restante.

<sup>3</sup> Limitada eletronicamente.

<sup>4</sup> Em combinação com o M Driver's Package, a velocidade máxima é aumentada para 305 km/h.



Os modelos, equipamentos e serviços apresentados neste catálogo incluem artigos e serviços que podem não estar incluídos nas gamas de produtos e serviços comercializadas em Portugal. Devido às disposições legais em vigor nos países onde são comercializados os produtos BMW, poderão verificar-se nos diferentes países, após 03/09/2019, data em que este catálogo foi impresso, alterações nas versões de modelo, equipamento e/ou serviços descritos. Para mais informações acerca deste assunto, contacte o seu Concessionário BMW. A BMW AG reserva-se o direito de introduzir, sem aviso prévio, modificações de fabrico e equipamento, ou nos serviços apresentados nesta aplicação.

Além disso, cada automóvel foi desenvolvido para uma reciclagem económica no final da sua longa vida útil. Para mais informações sobre o seu veículo em fim de vida, consulte [www.bmw.com/recycling](http://www.bmw.com/recycling).

© BMW AG, Munique, Alemanha. Qualquer reprodução deste catálogo, mesmo que parcial, só será permitida mediante autorização escrita da BMW AG, Munique.  
4 11 015 221 58 2 2019 CB. Impresso na Alemanha 2019.

**BMW M8 Competition Gran Coupé:**

Motor a gasolina M TwinPower Turbo de 8 cilindros, 460 kW (625 cv), jantes de liga leve BMW 811 M de raios em estrela de 20" de duas tonalidades com pneus mistos, cor exterior Ametrine BMW Individual metalizada, bancos desportivos M em pele integral Merino em Silverstone, frisos interiores BMW Individual em preto Piano.

